

التاريخ: / / م

المتطلبات المرفقة بالمعاملات

المطلوب ارفاقه كالتالي :

- ☐ برنت قوى للإنهاءات
☒ تحضير الموظف
☐ عقد الموظف
☒ المباشرة + اخر مباشرة
☐ آخر تصفية
☐ برنت للعهد من النظام
☐ ورقة تسليم العهد أن وجد

عقد الكود المميز

الموارد البشرية HR

Employment Agreement

Date 20 JAN 2024

An agreement is reached between the First Party & Second Party

First Party :

Name M1 MUBARAK MARAI ALSALOMI

Second Party:

Name SYED MOHD UMER MUKHTAR

Nationality INDIAN

Passport No. X 8293 577

Salary SR 2000 + 500 + 300 = 2800

والقد تم الاتفاق بين كل من الطرفين



الجنسية

رقم جواز سفر

الراتب شهري سعودي ريال

TERMS & CONDTION

ENGINEER

شروط :

1. The Second Party Work MECHANICAL or any supplement work for the First Party and the Second Party has objection for the supplement and work determined by the First Party.
2. This Contract is effective as of the date the Second Party starts work for the First Party for a period of two years and can be renewed automatically if both parties wish.
3. The Second Party will be hold responsible for his misconduct or misbehaviour. He also should abide by all rules and regulations in this country and not to interfere in political or other affairs in the kingdom and in case of violating or causing any of the above, he shall pay all cost.
4. Second Party will be provided with bachelor housing and in case he wants to live outside of First Party's housing this will be on his own.
5. Second Party will be given a vacation of 15 DAYS for every year of continues service.
6. The Second Party will use his vacation every two years of continuous service and he will be given a return economy class ticket to his country.
7. Second Party has no right to terminate contract before expirtation and in case he want to do that he should pay two month's salary and value of his incoming ticket and than he will travel on his own expense.
8. First Party reserves the right to terminate contract if Second Party is found neglecting his duty or slowing down his production which causes loss to his employer, he will be sent back to his country on his own expense, in addition to paying amount of incoming ticket.
9. The First three months are considerd probational period and First Party reserves the right to terminate the contract without prior notice and return Second Party home on his expense.
10. Second Party promises to perform his duties and supervisor's instructions without objection or bad feeling.
11. Both parties have accepted and signed above mentioned terms in thier full mental sense.

- (١) يعمل الطرف الثاني أو بأى عمل بسند اليه من قبل الطرف الأول ولا يحق للطرف الثاني رفض العمل المسند اليه من قبل الطرف الأول.
- (٢) يسرى مفعول هذا العقد اعتباراً من تاريخ مباشرة العمل لدى الطرف الأول ومدة العقد كاسمين قالة للتجديد تلقائياً في حالة رغبة الطرفين.
- (٣) يتحمل الطرف الثاني الرسوم والضرائب المفروضة من قبل الدولة ويجب عليه التمسك بعبادات وتقاليد أو بسوء السلوك فهو يتحمل جميع الفقات وما يترتب عليه من ذلك.
- (٤) يؤمن الطرف الأول للطرف الثاني سكن اعزب وإذا رغب الطرف الثاني السكن خارج مسكن المهد من قبل الطرف الأول يكون على حساب الخاص.
- (٥) يتمتع الطرف الأول للطرف الثاني اجازة مدتها ١٥ يوم عن كل سنة خدمة متواصلة.
- (٦) يتمتع الطرف الثاني بلجاجة كل سنتين عمل متواصلة مع تذكرة واحدة مرجعة.
- (٧) لا يحق للطرف الثاني فسخ العقد تعام مدتها وفي حالة الفسخ انه يدفع للطرف الأول راتب شهرين وقيمة التذكرة التي حضر بها من بلاده ثم يعود على نفقة الخاصة.
- (٨) اذا توضع ان الطرف الثاني لا يجيد المهنة المتفق عليها يكون للطرف الأول الحق في نقيض راتبه على اساس انه عامل عادي وإذا رفض يتحمل جميع المصاريف التي قدم بها من بلاده دون قيد أو شروط.
- (٩) تعتبر الثلاثة شهور الاولى من الاتفاقية فترة تجريبية يحق للطرف الأول فقط انها العقد دون سابق انذار وعادة الطرف الثاني إلى بلد على نفقة الخاصة.
- (١٠) يتعهد الطرف الثاني ان يقوم بواجبه على اكمل وجه وأن يطيع التعليمات والأوامر التي تصدر اليه من رؤساء والمتعلقة والعمل دون تلمز أو اعتراض.
- (١١) لقد وافق كل من الطرفين على ما ذكر اعلاه وهما بكامل قواهما العقلية ووقعا بالرضا والقبول.

الطرف الثاني

Second Party

الطرف الأول

First Party



شركة مبارك مرعي السلومي للمقاولات

إشعار مباشرة العمل

Effective Date Notice

1	<p>ID No: _____ Title: _____ Name: _____</p> <p>Section: _____ Department: _____</p> <p>Nationality: _____ Starting work at: 2024/2/1</p> <p>توقيع الموظف: _____ توقيع المدير المباشر: _____</p>	1
---	--	---

2	<p>To: Personnel Department .</p> <p>Please be advised that, the EMLOYEE :</p> <p><input type="checkbox"/> Started the work for the first time.</p> <p><input type="checkbox"/> Joined the work after vacation.</p> <p>مدير الموارد البشرية</p> <p>الاسم: _____</p> <p>التوقيع: _____</p> <p>التاريخ: _____</p>	2
---	---	---

3	<p>الإعتماد النهائي</p> <p>المدير التنفيذي</p> <p>التوقيع: _____</p> <p>التاريخ: _____</p>	3
---	--	---

* صورة لمحاسب الرواتب

* الأصل لملف الموظف

MMS-HR-EDN-0001

م-ع

1/2/2024	تاريخ العرض Date	Indian	الجنسية Nationality	SYED MOHD UMER MUKHTAR	الاسم Name
According to the work	الفرع Branch	Projects	الإدارة Division	Mechanical ENG	الوظيفة Job Title
Offer Detail					
مدة العقد (2 سنتين) The duration of the contract (2 Years)					
MONTHLY شهرية			SALARY الراتب والعلاوات		
2500			الراتب الأساسي Basic Salary		
300			بدل اعاشه Food Allowance		
By the company			بدل سكن Housing allowance		
By the company			بدل انتقال Transportation		
2800			الإجمالي Total		
مميزات وشروط أخرى					
<p>فترة التجربة : (90) يوما حسب نظام العمل والعمال السعودي اعتبارا من تاريخ مباشرة العمل . ويعتبر تاريخ نقل الكفالة للاجنبي هو تاريخ بداية مباشرة الموظف. Probation period: (90) days according to the Saudi labor and workers system, starting from the date of commencing work and the date of transferring the sponsorship for foreigners is the date of joining the company.</p> <p>Annual leave is (21) days paid for each calendar service (if the employee is under the company's sponsorship) الإجازة السنوية (21) يوما مدفوعة الأجر عن كل (سنة) ميلادية خدمة. (إذا كان الموظف سعودي علي كفالة الشركة)</p> <p>Treatment: Provide a medical insurance card for treatment inside the Kingdom of Saudi Arabia (if the employee is under the company's sponsorship) العلاج : توفير بطاقة تأمين طبي للعلاج داخل المملكة العربية السعودية (إذا كان الموظف سعودي أو علي كفالة الشركة)</p> <p>تذكرة سفر واحدة كل سنتين للموظف مع انتهاء العقد (لغير السعوديين) . (إذا كان الموظف علي كفالة الشركة)</p> <p>Travel tickets every two years for the employee with the expiry of the contract for non-Saudis. (If the employee is on the company's sponsorship) تتحمل الشركة رسوم استخراج وتجديد الإقامة بعد اجتياز فترة التجربة - لغير السعودي (إذا كان الموظف علي كفالة الشركة)</p> <p>The company bears the fees for extracting and renewing the residency after passing the evaluation of the trial period - for non-Saudi (if the employee is under the company's sponsorship) يعتبر هذا العرض لاغيا في حالة عدم مباشرة العمل في التاريخ المحدد أدناه. This offer is void if the business does not start on the date specified below</p>					
المدير التنفيذي C.E.O			الموارد البشرية HR		
<p>I agree to what was mentioned in the details of this offer, and I confirm that I am ready to start work within(and abide by the above clauses</p> <p>أوافق على ما جاء في تفاصيل هذا العرض ،، وأؤكد بأنني على استعداد لمباشرة العمل خلال () والالتزام بالبنود المدونة أعلاه</p>					
التاريخ : DATE		التوقيع : SING		الاسم : NAME	
____/____/____		_____		_____	

MMS-HR-JO-0002



رقم الوثيقة :

17245798

خفة الرياض

Riyadh Chamber
بوابة أعمال - خدمات التصديق الإلكتروني

Member's Detail:

MUBARAK M. AL SALOUMI & PARTNERS
CONTRACTING.COMember Id : 57695
C.R. No : 1010116309
Tel : 0000000000
Fax : 00000000

بيانات المشترك :

شركة مبارك مرعي السلومي وشركاه للمقاولات
رقم العضوية : 57695
رقم السجل التجاري : 1010116309
هاتف : 0000000000
فاكس : 00000000

صدرت هذه الوثيقة بناء على طلب المشترك أعلاه

01/07/1445 هـ

التاريخ :

13/01/2024 م

Contract

الموضوع عقد العمل

بمعون الله تم الاتفاق بين:

الطرف الأول: شركة مبارك مرعي السلومي - الرياض

الطرف الثاني: سيد موهّد عمير مختار

الجنسية : الهند - رقم الجواز : 1020174

رقم التاشيرة: 1303575620 رقم الموحد: 7001645873

تم الاتفاق والتراضي بين الطرفين أعلاه وهما باتم الأوصاف المعتمدة على الالتزام بالعقد التالي:

1- الطرف الثاني العمل لدى الطرف الأول بمهنة (عامل صيانة طرق) وراتب 2800 ريال سعودي يدفع في

نهاية كل شهر ميلادي بمعدل ستة أيام في الأسبوع وثمانية ساعات يوميا.

2- يلتزم الطرف الثاني بأي عمل يسند اليه من قبل الطرف الأول.

3- عمدة العقد سنتان تبدأ من حين وصول الطرف الثاني مقر العمل ومباشرة العمل بالمملكة.

4- يخضع الطرف الثاني لفترة تجربة مدتها ثلاثة اشهر يكون خلالها تحت الاختبار حسب النظام المتبع بالمملكة العربية

السعودية.

5- على الطرف الاول أن يوفر للطرف الثاني المواصلات والرعاية الصحية على نفقة الخاصة.

6- يخضع الطرف الثاني لقوانين المملكة العربية السعودية ونظام العمل والعمال يتقيد بجميع اللوائح والتعليمات في الوقت

الحاضر والمستقبل.

FIRST PARTY

SUBJECT: EMPLOYMENT CONTRACT

By the Help of Almighty this contract is conceded By and Between:

FIRST PARTY: Mobarak Merai Al Salomi Company

SECOND PARTY: SYED MOHD UMER MUKHTAR

NATIONALITY: INDIAN- PASSPORT: X 8293577

VISA No: 1303575620 UNIFIED No: 7001645873

The Two parties have had mutually agreed on the :

- 1-Second party had agreed to work for first party in the profession of (Road maintenance worker) for a monthly salary 2800S.R. at the end of every month working 6 days a week and 08 hours a day.
- 2-The second party hereby undertakes to accept any work assigned to him by First party.
- 3-The period of this contract is two years effective upon second party arrival to job site and his commencement of work in the Kingdom.
- 4-Probation period 3 months as per the law of the Kingdom of Saudi Arabia.



- تعتبر هذه الوثيقة مصدقة من غرفة الرياض ولا تحتاج توقيع أو ختم.
- عند تعديلها أو محاولة العبث بها تعتبر لاغية وتعرض صاحبها للملاحقة القانونية.
- يلزم التحقق من الوثيقة عبر الرابط <https://mybusiness.chamber.sa> أو تطبيق (اسلدا)
- للأجهزة المحمولة أو الرقم الموحد دون أدنى مسؤولية على الغرفة عن محتوى الوثيقة.

ملاحظة هامة : صلاحية تقديم هذا الخطاب تنتهي في 13/07/2024



رقم الوثيقة :

17245798

غرفة الرياض

Riyadh Chamber
بوابة أعلى - خدمات التصديق الإلكتروني

- 5-First party undertakes to provide second party with transportation housing and free medical insurance.
- 6-Second party to abide by all laws and regulation in force in the Kingdom of Saudi Arabia as well as by the labour law all other present and future applicable rules and procedures.

SECOND PARTY

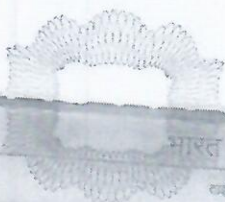
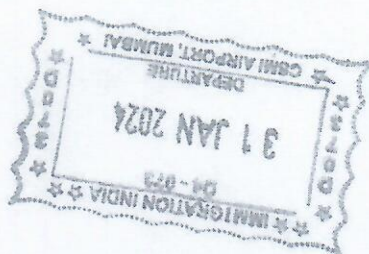
محرره : مائع عبدالله ال عامر صفته :مفوض



- تعذر هذه الوثيقة مصدقة من غرفة الرياض ولا تحتاج توقيع أو ختم .
- عند تعديلها أو محاولة العبث بها تعذر لأغية ونعرض صاحبها للملاحقة المقضية .
- يلزم التحقق من الوثيقة عبر الرابط <https://mybusiness.chamber.sa> أو تطبيق (سلح)
- للأجهزة المحمولة أو الرقم المموحد دون أدنى مسؤولية على الغرفة عن محتوى الوثيقة

ملاحظة هامة : صلاحية تقديم هذا الخطاب تنتهي في 13/07/2024

53



भारत गणराज्य / REPUBLIC OF INDIA



p

IND

भारतीय / INDIAN

X8293577

SYED

दिया गया मान / Given Mark(s)

MOHD UMER MUKHTAR

204 / 500

M

जन्म स्थल / Place of Birth

KALYAN, MAHARASHTRA

जाटी करने का स्थान / Place of Issue

MUMBAI

आवृत्ति वर्ष की तिथि / Date of Issue

12/04/2023

11/04/2033

P<INDSYED<<MOHD<UMER<MUKHTAR<<<<<<<<<<<<<
X8293577<4IND0101077M33041124077729695423<70